

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 26 (1998)  
**Heft:** 104  
  
**Rubrik:** Pages genevoises  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages genevoises



NOUSRO VELAZO  
\*\*\*\*\*

Ah què fé bon vévrè au nousro velazo  
Ah què fé bon abetâ Chain Martin  
Le grô dei maudô choun plein dè corazo  
Pô chè chocorék è vévrè en bon vejîn.

Te chovein sau quan n'allin a l'échaula  
Oun chamoujavè lô lon dô tzemin  
E certin zo n'appreinjei pas gran tsauja  
Adon y avè pa bèjoin d'ésrè tan fin.

E pouè quan nô vouardin là mèjonire  
Lè jiran chovin chlô prâ dô vejîn  
N'avin afférè a cogna dè pirre  
Ma dilotâ a mèijon no tornin.

Te chovein sau que t'ire le mè draule  
Tsèque demînze n'allein promena  
E porquîè nô pochèdin pas grantsoje  
Ein nousre illiege ouen zo nô chein mârîâ.

E pouè quan pachave l'ermetâ  
Portâ là popaun en per ouen corbèlin  
Mâ vouek lô zo ye van bâ pè la vela  
E yan recor a dè gran mèdècin.

Te chovein sau dè ché bon pan dè cheilâ  
E dè crèchin que fajîn a mèijon  
E dô lassé que n'ariave a la cheilâ  
Pô là meinauche ah què chein irè bon.

E pouè quan ne menave la decheijâ  
Lô bon fromazo qu'ouen dreichiève au celli  
Vouèk le lassé partè ba pè la vela  
E nein rein mi po mettrè au raseli

E quan ne menave la veneinze  
N'avè dè rojin tank'a la Chain Martin  
Ma vouek lo zo beive tote la deminze  
E réstè rein pò lò delaun matein.

Te chovein sau quan n'allave ein pararde  
Iran lè grenedjié avoué lè biau chiekau  
Tau te portave ouna bella cocarde  
E io dau jan yé porta lò drapau.

Au vio tein n'avein pas dè rote  
Fallè féra pia dè bon mouè dè tsémin  
Ma vouek lo zo n'oujè pas lè bote  
N'arrouve a Chion dèza dè bon matein.

Tassein tozo désèrè plein dè corazo  
Po no chocorék è vévrè en bon vejín  
Farè tozo bon vévrè au nousro velazo  
Farè tozo bon abetâ Chain Martin.

(Jean du Valais)



### Heures de fin d'année.

es heures, les voilà sonnées !  
La voix du temps nous a parlé,  
Et chacune de nos années  
A son appel a reculé.

Et ces heures par nous vécues  
Sans un regard tourné vers Dieu,  
Se dressent mornes, éperdues,  
Nous jetant un suprême adieu !

Un adieu de désespérées,  
Car elles voient maintenant  
Pourquoi Dieu les avait créées  
Et l'emploi fatal de ce temps !

Mais j'oubliais !... Un Dieu pardonne  
Même au seuil de l'Eternité ;  
A toi donc, Seigneur, j'abandonne  
Les tristesses de mon passé.

